



Ассамблея

Distr.: General
8 May 2018
Russian
Original: English

Двадцать четвертая сессия

Кингстон, 2–27 июля 2018 года

Пункт 6 предварительной повестки дня*

Рассмотрение просьб о предоставлении статуса наблюдателя в соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи

Просьба о предоставлении статуса наблюдателя в соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи, подаваемая от имени организации Earthworks

Записка секретариата

1. 17 марта 2017 года некоммерческая организация Earthworks направила Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну письмо с просьбой о предоставлении ей статуса наблюдателя в Ассамблее Органа (ISBA/23/A/INF/2, приложение). Ассамблея рассмотрела направленное организацией Earthworks заявление на своем 162-м заседании, состоявшемся в ходе ее двадцать третьей сессии. Ряд делегатов выразили обеспокоенность в связи с недостаточностью предоставленной информации, которая не позволяет им оценить это заявление по существу. Ассамблея постановила отложить принятие решения по вопросу о предоставлении организации Earthworks статуса наблюдателя, пока на рассмотрение Ассамблеи не поступит полная информация, стандартно оформленная как официальный документ (ISBA/23/A/14, пункт 8).
2. Организация Earthworks повторно представила свое заявление, включающее пересмотренное письмо (приложение I) и предоставленную заявителем вспомогательную информацию (приложение II).
3. В соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи неправительственные организации, с которыми Генеральный секретарь достиг договоренностей в соответствии с пунктом 1 статьи 169 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и другие приглашенные Ассамблеей неправительственные организации, которые продемонстрировали свой интерес к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей, могут принимать участие в Ассамблее в качестве наблюдателей.

* ISBA/24/A/L.1.



4. В пунктах 5 и 6 правила 82 предусматривается, что наблюдатели, упомянутые в пункте 1 е) того же правила, могут присутствовать на открытых заседаниях Ассамблеи, а по приглашению Председателя и с одобрения Ассамблеи — делать устные заявления по вопросам, входящим в сферу их деятельности, а также что письменные заявления, представляемые упомянутыми в пункте 1 е) названного правила наблюдателями в рамках их деятельности, имеющей отношение к работе Ассамблеи, распространяются секретариатом в представленном количестве и на представленных языках.

Приложение I

Письмо директора горнопромышленной программы организации Earthworks от 8 мая 2018 года на имя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну

В соответствии с правилом 82 правил процедуры Ассамблеи Международного органа по морскому дну организация Earthworks со всем уважением ходатайствует об участии в заседаниях Ассамблеи в качестве наблюдателя.

Earthworks является некоммерческой организацией, учрежденной в соответствии с разделом 501 с) 3) Налогового кодекса США и зарегистрированной в Вашингтоне, округ Колумбия. Задача организации состоит в обеспечении защиты населения и окружающей среды от негативных последствий добычи полезных ископаемых. Мы сотрудничаем с общинами по всему миру: от Папуа — Новая Гвинея — Новой Гвинеи до Мексики. Организация Earthworks играет важную роль в разработке социальных, экологических и финансовых требований, касающихся добычи полезных ископаемых, как в Соединенных Штатах, так и в других странах. Мы входим в состав руководящего комитета Инициативы за гарантию ответственной работы в горнодобывающей отрасли — многостороннего процесса, определяющего стандарты и обеспечивающего надзор в области добычи полезных ископаемых.

Организация Earthworks была бы рада иметь возможность вносить свой вклад в работу Органа и государств-членов. Мы с уважением ходатайствуем о том, чтобы наша просьба о предоставлении Earthworks статуса наблюдателя в Ассамблее была удовлетворена. Просим Вас сообщить, если Вам понадобится какая-либо дополнительная информация.

(Подпись) Пайал Сампат
Директор горнопромышленной программы
Earthworks

Приложение II

Дополнительная информация, касающаяся просьбы организации Earthworks о предоставлении ей статуса наблюдателя в Ассамблее Международного органа по морскому дну

1. Название организации

Earthworks

2. Адрес, номер телефона и веб-сайт

1612 K Street NW
Suite 904
Washington, D.C. 20006
United States of America
202 887 1872

www.earthworksaction.org

3. Имена, названия должностей и адреса предлагаемых основных представителей

Пайал Сампат
Директор горнопромышленной программы
1612 K Street NW
Suite 904
Washington, D.C. 20006
United States of America

4. Цели и задачи организации Earthworks

Организация Earthworks представляет собой учрежденную в соответствии с разделом 501 с) 3) Налогового кодекса США некоммерческую организацию, деятельность которой направлена на защиту людей и окружающей среды от негативных последствий освоения полезных ископаемых и энергетических ресурсов при одновременном поощрении выработки надежных решений. Earthworks выступает за чистый воздух, воду и сушу, здоровое общество и корпоративную ответственность. Мы вырабатываем решения, которые позволят защитить как ресурсы, так и население Земли. Мы выполняем нашу миссию путем взаимодействия с общинами и низовыми организациями в целях совершенствования стратегических подходов, улучшения методов работы в добывающей промышленности и поощрения ответственного производства и использования материалов, опираясь при этом на достоверные научные данные.

Организация Earthworks играет ключевую роль в разработке социальных, экологических и финансовых требований, касающихся добычи полезных ископаемых, как в Соединенных Штатах, так и в других странах. Организация Earthworks была бы рада иметь возможность вносить свой вклад в работу Органа и государств-членов.

5. Хронологическая справка

Организация Earthworks уже 29 лет занимается сокращением масштабов социальных и экологических последствий деятельности, осуществляемой в добывающих отраслях. Для достижения этой цели мы оказываем влияние на поли-

тические круги и директивные органы власти, предоставляем техническую экспертную помощь, взаимодействуем с заинтересованными сторонами и оказываем поддержку общинам, на которых негативным образом сказывается добыча нефти, газа и полезных ископаемых. Earthworks образовалась в результате объединения в 2005 году двух организаций — Стратегического центра по вопросам добычи полезных ископаемых и Проекта по обеспечению подотчетности в нефтегазовой отрасли. Стратегический центр по вопросам добычи полезных ископаемых был основан в 1988 году Филом Хокером, Майком Макклоски и бывшим министром внутренних дел Соединенных Штатов Стюартом Ли Юдаллом в целях реформирования законодательства и изменения практики, имеющих отношение к горнодобывающим отраслям. Проект по обеспечению подотчетности в нефтегазовой отрасли был инициирован в 1999 году для того, чтобы проводить работу с жителями сельских районов и племенных и городских общин и обеспечивать защиту их домов и окружающей среды от последствий деятельности в нефтегазовой отрасли, причем этот проект объединил таких разных партнеров, как коренные американцы, фермеры, спортсмены и сторонники защиты окружающей среды.

6. Деятельность за последнее время

Организация Earthworks стремится к обеспечению защиты людей и экосистем от пагубных последствий добычи полезных ископаемых, поощряя при этом выработку надежных решений. Мы сотрудничаем с общинами в целях защиты зон, имеющих особое значение, и в то же время содействуем системной трансформации политических стратегий и практических методов, касающихся горнодобывающей и нефтегазовой отраслей промышленности. В качестве правозащитной организации, обладающей техническими знаниями в горнодобывающей и нефтегазовой отраслях, Earthworks предоставляет местным группам гражданского общества возможность участвовать в разработке долгосрочных политических реформ и рыночных решений для достижения в обеих отраслях более высокого уровня ответственности и подотчетности. Мы стремимся усовершенствовать социальные и экологические практические аспекты горнодобывающей отрасли путем проведения политических реформ, информационно-просветительской деятельности и научных исследований, а также разработать справедливые и надежные решения в целях удовлетворения энергетических потребностей и потребностей в области добычи полезных ископаемых.

Достижения Earthworks включают защиту Йеллоустонского и Йосемитского национальных парков и 400 000 акров восточного участка Скалистых гор от добычи полезных ископаемых, а также ужесточение федеральных требований к объему выбросов ртути, образующихся в результате добычи полезных ископаемых, благодаря чему удалось сократить на 77 процентов объем выбросов ртути и установить требования, в соответствии с которыми горнодобывающие компании в Соединенных Штатах обязаны сообщать о своих токсичных выбросах. В сотрудничестве с техническими экспертами, пострадавшими общинами, международными учреждениями (включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде) и местными органами власти организация Earthworks ведет научные исследования и выступает за выработку таких политических стратегий и практических методов, которые позволят уменьшить риски, связанные с утилизацией отходов горного производства в расположенных ниже по течению местах проживания общин, а также в реках, озерах и морских экосистемах.

Earthworks является одним из членом-основателей многосторонней Инициативы за гарантию ответственности горнодобывающей отрасли и входит в состав ее руководящего комитета в качестве представителя неправительственного сектора; к числу других секторов относятся сектора трудящихся, общин коренных народов, добывающих компаний и перерабатывающих предприятий. В рамках Инициативы был разработан всеобъемлющий стандарт ответственной добычи полезных ископаемых, охватывающий широкий спектр поддающихся проверке практических методов, в том числе в области утилизации отходов горного производства, подготовки финансовых гарантий, обеспечения охраны здоровья и безопасности трудящихся, а также рекультивации земель и прекращения производства.

7. Описание того, в какой степени цели организации Earthworks согласуются с целями Международного органа по морскому дну, в том числе как она может способствовать прогрессу в работе Органа

Earthworks ценит возможность способствовать прогрессу в работе Международного органа по морскому дну, в частности в деле подготовки правил разработки глубоководных районов морского дна. Организация Earthworks обладает обширным опытом в плане содействия разработке правил добычи на суше, включая подготовку экологических гарантий, привлечение к процессу представителей общин, обеспечение защиты среды обитания, подготовку финансовых гарантий, а также прекращение производства и рекультивацию земель. Мы входим в состав руководящего комитета Инициативы за гарантию ответственной работы в горнодобывающей отрасли — многостороннего процесса, определяющего стандарты и обеспечивающего надзор в области добычи полезных ископаемых. Мы представили свои замечания по подготовленному Международным органом по морскому дну проекту правил по освоению минеральных ресурсов, приняли участие в семинаре по разработке экологических норм в Берлине и желаем и впредь участвовать в подготовке правил разработки глубоководных районов морского дна.

8. Структура

Earthworks — это некоммерческая организация, зарегистрированная в Соединенных Штатах и имеющая несколько департаментов, возглавляемых начальниками департаментов. Организацией руководит исполнительный директор, а контроль за работой осуществляют консультативный совет и совет директоров.

9. Организации-члены

Earthworks не имеет организаций-членов.

10. Представители нынешних членом и должностные лица

Earthworks не имеет представителей членом или должностных лиц. На данный момент директорами организации являются Робин Брод, Кати Карлсон, Кен Колберн, Глория Флора, Джей Хэлфон, Адель Хёрли, Энтони Инграффеа, Билл Макнилл, Дженнифер Макдауэлл, Гленн Миллер, Уильма Субра и Марк Сквиллас. С более подробной информацией можно ознакомиться по адресу <https://earthworks.org/about/board-of-directors>.

11. Аффилированные организации

Мы работаем в тесном сотрудничестве с глобальными и региональными сетями, такими как Глобальная горнорудная кампания, Западная горнорудная сеть и Коалиция за сохранение глубоководных районов моря. Мы входим в состав руководящего комитета Инициативы за гарантию ответственной работы в горнодобывающей отрасли — многостороннего органа, занимающегося вопросами сертификации в области добычи полезных ископаемых. Наша организация оказывает финансовую помощь ряду других организаций, в том числе Коалиции жителей Аляски в поддержку ответственной добычи полезных ископаемых, Коалиции жителей Аризоны в поддержку реформирования горнодобывающей отрасли, Альянса в защиту Биг-Бенда и организации «Этикал Металсмис». Мы сотрудничаем с рядом других национальных и глобальных общинных организаций и с техническими экспертами, академическими учреждениями и учеными.
